

Quel était le message des sorciers du Pharaon ?

*D'après les travaux de Salahuddin ibn Ibrahim.
Bismi Llahi Arrahmani Rrahim*

Revenons sur un élément d'une importance loin d'être négligeable.
C'est un élément à part entière de notre croyance et de notre religion.
Que soit exalté notre Seigneur, le Seigneur de l'univers.
Le Seigneur des Prophètes saws et des envoyés. Le Seigneur des cieux et de la terre.
C'est à propos des signes accordés à Moussa à l'attention de Pharaon.
Et de ce qui nous a été descendu dans ce livre à propos de Moussa, de Pharaon, des enfants d'Israël et des sorciers de Pharaon.

Nous pourrions exprimer une certaine colère, résultant de notre jalousie pour le droit d'Allah et de son livre. Pourquoi cela ?

Et bien parce que certains parmi notre communauté, par leurs écrits et livres, ont failli à montrer l'importance des versets en question.

Ils ont fait de cette affaire qui était de la plus haute importance, une affaire insignifiante. Il est en fait question du passage où les sorciers de Pharaon jettent leurs cordes et leurs bâtons.

Selon la compréhension répandue, à quoi se résume toute cette affaire ?

Simplement à des bâtons et des cordes qui semblent bouger et se tortiller sous l'effet de la sorcellerie, voilà tout.

Ils ont pensé que les sorciers ont fait cela à des fins de divertissement, pour amuser la galerie. Des cordes et des bâtons en train de bouger et de se contorsionner. Voilà à quoi se résume tout cela.

Ce cours nécessitera un peu de concentration. Ce qu'il y a à comprendre est vraiment important et les concepts qu'il va falloir faire passer de l'arabe au français ne sont pas simples.

Il te suffit pour en être convaincu d'entendre la parole d'Allah :

" Il dit : "Jetez". Puis lorsqu'ils eurent jeté, ils ensorcelèrent les yeux des gens, les terrifièrent, et produisirent une énorme sorcellerie.. "

Ecoutes bien ce que dit Allah :

"..et produisirent une énorme sorcellerie (SiHrin 'adhim).. "

Allah ne dira pas une telle chose seulement pour décrire des cordes et des bâtons qui paraissent bouger. Il y a forcément quelque chose d'autre !

Il faut comprendre que le but de cette sorcellerie produite par les sorciers du Pharaon est d'appeler les gens à l'adoration de Pharaon.

Ce qui est voulu derrière cette sorcellerie, c'est que les gens aient foi et acceptent la religion de Pharaon, soit par crainte d'un châtement, soit en rendant désirable ce qu'il y a auprès de Pharaon.
Lorsqu'Allah envoya Moussa avec le bâton, les sorciers répondirent à cela en amenant des CORDES et des bâtons.

Les cordes symbolisent l'aide, l'assistance. Le plus proche qu'on puisse trouver en français pour traduire cela serait la carotte et le bâton.
La récompense et le châtement.

Comme Allah nous dit à propos des enfants d'Israël :

" OÙ qu'ils se trouvent, ils sont frappés d'aviilissement, à moins d'un secours providentiel (Habl) de Dieu ou d'un pacte (Habl) conclu avec les hommes. Ils ont encouru la colère de Dieu, et les voilà frappés de malheur.. "

"Habl"/corde est traduit dans ce verset par "secours providentiel", c'est bien cela qu'exprime l'idée de corde dans le livre, tendre la main à quelqu'un pour lui venir en aide, c'est important à comprendre.

Mais écoute : "...à moins d'un secours providentiel (Habl) de Dieu ou d'un pacte (Habl) conclu avec les hommes.."

Dans ce contexte, "Habl" signifie la main tendue, l'aide, le secours, le don etc.

Et lorsqu'Allah envoya Moussa avec le bâton, Pharaon, lui, fit venir ses sorciers avec des bâtons et des CORDES !

Lorsqu'ils jetèrent leurs bâtons et leurs cordes, ce n'était certainement pas pour amuser la galerie. C'était en fait une manière d'appeler les gens à l'adoration de Pharaon. Soit par la menace d'un châtement, soit en attisant leur convoitise et leur désir. Nous allons expliquer tout cela par la suite.

Qu'il te suffise qu'Allah se soit exprimé en ces termes :

".. Et ils amenèrent une ENORME sorcellerie.. "

Si tu lis ce qui est écrit dans les livres à propos de toute cette histoire, tu n'y comprendras rien. Non ! Plutôt écoutes la parole d'Allah et imagine toi la scène.

Lorsqu'Allah dit : "...Puis lorsqu'ils eurent jeté, ils ensorcelèrent les yeux des gens et cherchèrent à les épouvanter, et vinrent avec une énorme sorcellerie. "

Pourquoi Allah dit qu'ils cherchèrent à épouvanter les gens ?

Il est dit " Istarhabouhoum " et non pas " arhabouhoum ", cela signifie que la volonté des sorciers était d'épouvanter.

Et quel était le moyen d'arriver à leur fin ? En utilisant la " 'IZZA " , la puissance/la Gloire de Pharaon. Qu'Allah l'anéantisse.

D'où est-ce que nous tenons tout cela ? De la sourate ash-Shu'ara :

" Ils jetèrent donc leurs cordes et leurs bâtons et dirent : "Par la puissance de Pharaon !.."

Quelle est donc leur objectif derrière le fait de lancer ces bâtons et ces cordes ? Ce n'est pas de l'amusement ni une distraction, c'est plutôt un message. Un message qui vise à appeler les gens à la religion et à l'adoration de Pharaon.

Les sorciers jettent leurs cordes et leurs bâtons, et Allah nous dit à propos de cela qu'il s'agissait d'une : " ENORME sorcellerie.. "

Et Allah dit également : "... et ils cherchèrent à les épouvanter.. "

Quel était en fait le message ?.. " La PUISSANCE DE PHARAON. "

"Par la puissance de Pharaon! C'est nous qui serons les vainqueurs" (...) " Ainsi ils furent battus et se trouvèrent humiliés. "

Mais finalement, qu'est-ce qui arriva ensuite ? Les sorciers furent projetés prosternés par terre. Par conséquent, ni gloire ni puissance pour le Pharaon ! S'il avait quelque puissance et quelque grandeur, il serait parvenu à garder ses sorciers à ses côtés et dans sa religion. Que dîtes vous d'un homme qui prétend être un Dieu alors que ses messagers même se détournent de lui et mécroient en lui. A-t-il quelque puissance ou grandeur ? Bien sûr que non ! La 'IZZA appartient à Allah et à ses messagers !

En tout cas, il faut comprendre que ce que les sorciers ont fait n'était pas dans un but de distraction ou d'amusement. Allah dit même :

" Moïse ressentit de la crainte en lui-même.. "

Si même Moussa saws, un des plus grands Prophètes et celui avec qui Allah parla sans intermédiaire, ressentit de la peur, cela signifie que ce que vit Moussa était véritablement impressionnant et terrifiant.

Et l'affaire est bien différente de ce qu'en a dit Ibn Kathir à savoir qu'ils avaient enduit les bâtons et les cordes de mercure.

Et un autre exégète, contemporain a dit : Les sorciers ont amené le mercure et l'ont déposé sur des plaques chauffées..

Le premier est venu inventer cette histoire de mercure, et le suivant est venu inventer cette histoire de plaques chauffées.

Voilà comment ils s'apprennent mutuellement l'imagination.

Le premier imagine, et le suivant détaille cette imagination.

Comme j'ai accepté et comme je suis passé sur ta première invention, tu en feras autant avec moi ! Et il en sera ainsi avec tout ce qui suivra.

Donc, pour eux, en quoi consiste toute cette affaire ? Des bâtons et des cordes enduits de mercure, placés sur des plaques chauffées, qui paraissent bouger et se tortiller, et voler même si tu veux...

Et ensuite ? Beaucoup d'exégètes n'avaient en fait pas compris que derrière chaque passage du Qur'an, même celui qui paraît le plus anodin, il y a un message de la plus haute importance. Mais pour le comprendre, il faut s'arrêter dessus et réfléchir.

Aujourd'hui, les gens voient plus que cela !

Tout cela avait été fait dans quel but ? Dans le but de faire accepter la religion de Pharaon ! **"..afin que nous suivions les magiciens, si ce sont eux les vainqueurs ?.. "**, **" Par la puissance de Pharaon.. "**

D'accord serviteurs d'Allah ? Cette affaire est de la plus haute importance. Ne te suffit-il pas qu'Allah ait dit : **" Ils amenèrent une énorme sorcellerie.. "**

Ne te suffit-il pas également de lire ensuite : **" Moussa ressentit de la crainte en lui-même.. "**

Moussa aurait-il ressenti de la crainte simplement en voyant des bâtons et des cordes bouger ? Il est clair qu'il y a plus que cela.

Les Shouyoukhs amenuisent et atténuent (qu'ils le sachent ou non) l'importance de choses qui font partie intégrante de la religion.

C'est comme pour la bâton de Moussa et la main qui est devenue blanche.

C'était un signe donné à Pharaon à titre de menace. Allah dit : **" Nous n'envoyons de signes qu'à titre de menace. "**

Et pour les sorciers de Pharaon, c'est la même chose; les bâtons et les cordes sont un message et une menace. **" Ils cherchèrent à les épouvanter.. "**

C'est Allah lui-même qui dit cela ! Qui pourra donc démentir ?

"Ils cherchèrent à les épouvanter et amenèrent une énorme sorcellerie.. "

C'est très clair en tout cas.

Maintenant les frères la suite sera un peu subtile car il y a des subtilités linguistiques, il faudra rester concentré.

Comment les exégètes sont-ils arrivés à de telles conclusions ?

Ils lurent : " **Ils (les sorciers) jetèrent** (alQaw, ce mot " Ilqaa' " sera important pour la suite) **leurs cordes et leurs bâtons..** "

Ils pensèrent donc qu'il s'agissait de sorciers qui jettent des bâtons et des cordes. Que peut-il y avoir de si spécial derrière ce mot ? (Ilqaa')

Il dit: « **Jetez plutôt.** » Et voilà que leurs cordes et leurs bâtons lui parurent ramper ("Tass'a" : ce mot sera le plus important de tous à comprendre. Et la bonne compréhension d'un grand nombre de passages coraniques est en fait subordonnée à la bonne compréhension de ce mot, on y reviendra par l'effet de leur magie).

Dans la compréhension répandue, que signifie les bâtons et les cordes " Tass'a " ? Simplement qu'ils bougent à droite à gauche !

Le mot " As-Sa'yy " en arabe implique beaucoup plus que la simple notion de mouvement. Il a un sens beaucoup plus profond et il faut absolument comprendre cela si on veut correctement comprendre ce passage.

Voilà à quoi se limite la compréhension simpliste !

Regardons le mot " Ilqaa' " dans le Qur'an, puis nous regarderons le mot " Yass'a ".

On a : " **Moussa jeta (alqa) son bâton** "

Qu'est-ce qu'il y a derrière cela ? Il y avait plus que vous pouvez l'imaginer !

Juste après, on voit Pharaon apeuré et terrifié !

Il ne s'agit pas simplement d'un bâton qui se change en serpent car Pharaon a l'habitude de voir de telles choses.

Mais Pharaon est terrifié et il dit à ceux qui se trouvent autour :

" **Que commandez-vous ?** "

Pourquoi cela ? Parce que Moussa a jeté (Alqa) !

Alqa signifie bien jeter, mais avec autorité et domination.

Regardez dans le Qur'an. Par exemple, on voit qu'Allah dit à la mère de Moussa : « **Mets-le dans le coffret, puis jette (alqihi) celui-ci dans les flots pour qu'ensuite le fleuve le jette (youlqihi) sur la rive..** "

" **Jette le** ", " **le fleuve le jette** ".

Elle le jeta dans le coffret, et le fleuve le jeta (youlqihi).

Y a-t-il quelque chose à comprendre derrière l'utilisation de ce mot ?

Il y avait TOUT à comprendre derrière l'utilisation de ce mot !

" **Sa parole qu'il envoya (Alqaha) à Maryam** "

Lorsqu'Allah lance, envoie quelque chose, sache qu'il s'agit de quelque chose d'important.

Quant à celui qui prétend être un Dieu et à propos duquel Allah dit :

" **Pharaon était hautain sur terre, il répartit en clans ses habitants..** "

" **Il était hautain et outrancier** "

" **Ils cherchèrent à les épouvanter et amenèrent une énorme sorcellerie..** "

Ajoute foi aux paroles de ton Seigneur ! Et arrête toi sur ses paroles !

Rassemble toute ton intelligence et toute ta compréhension pour essayer de comprendre les paroles de ton Seigneur, car elles ne sont que vérité !

Allah dit : " Et Nous révélâmes à la mère de Musa (Moïse) [ceci] :

« **Allaite-le. Et quand tu craindras pour lui, jette-le dans le flot. Et n'aie pas peur et ne t'attriste pas: Nous te le rendrons et ferons de lui un Messager..** "

" Mets-le dans le coffret, puis jette celui-ci dans les flots pour qu'ensuite le fleuve le lance sur la rive.. "

Il y a derrière ce mot (ilqa') une chose à comprendre.

Lorsque le Samiri à fait le veau pour les enfants d'Israël, ces derniers ont dit :
"..Mais nous fûmes chargés de fardeaux d'ornements du peuple Pharaon; nous les avons donc jetés (sur le feu) tout comme le Sâmirî les a lancés.. "

Ecoute ! Les enfants d'Israël ont jeté (Il est dit ici Qadhafou et non pas alQaw) leurs parures et leurs ornements, et ensuite, ils dirent; ".. tout comme le Sâmirî les a lancés (ici, il est dit alQa). "

Puis lorsque le Sâmiri "lança", que se passa-t-il ? Vous voulez savoir ce qu'il se passa ? Il se passa que le Prophète Haroun saws lui-même n'arriva pas à faire revenir son peuple de l'égarement.

Pourquoi ? Parce que le Sâmiri à "lancé ", Alqa, il a lancé avec autorité et surtout avec un objectif précis derrière la tête.

Donc, lorsque le Sâmiri ou les sorciers de Pharaon " Lancent ", il y a quelque chose à comprendre derrière, ce n'est pas aussi simple qu'il n'y paraît.

Encore une fois, qu'il te suffise de lire cela : " Ils cherchèrent à les épouvanter, et amenèrent une énorme sorcellerie.. "

Des BÂTONS.. ET DES CORDES ! C'était un message !

Tout comme Allah a envoyé Moussa saws vers Pharaon avec un message, un message de la plus haute importance.

Allah envoya Moussa saws avec le " Dhikr ", le Rappel, l'avertissement.

Le bâton et l'ensemble des neuf signes adressés à Pharaon.

Envoyés à titre de menace et d'intimidation ! Comme Allah dit :

" Nous n'envoyons les signes qu'à titre de menace.. "

Donc, celui qui a prétendu être une divinité, que fit-il ?

Il répondit aux signes qui lui avaient été envoyés par Allah en essayant d'amener une chose semblable, en imitant Dieu. Ses messagers dirent :

" Par la puissance de Pharaon.. "

Ensuite, que se passa-t-il ? Allah ENVOYA (AlQa) lui-même les sorciers prosternés. Ce n'est pas les sorciers qui se prosternèrent de leur propre chef, c'est Allah qui les envoya en prosternation. Il est dit "OULQIYA", c'est à la forme passive, on pourrait donc le traduire de la manière suivante : les sorciers furent jetés prosternés.

En tout cas, le sâmiri lança les ornements et les parures, et s'ensuivit un événement des plus catastrophique, l'égarement des enfants d'Israël alors que le Prophète Haroun saws se trouvait parmi eux.

Lorsque les sorciers de Pharaon jetèrent leurs cordes et bâtons, que ressentit Moussa saws ? " Moussa ressentit de la crainte en lui-même.. "

Quant aux exégètes, ils ne voient rien de spécial dans toute cette affaire car ils n'ont pas compris. L'affaire est bien comme Allah lui-même l'a décrite :

" Ils amenèrent une ENORME sorcellerie.. "

Tous ceux qui prétendent étudier ce livre auraient dû s'asseoir et étudier la question comme il se doit, pour comprendre la grandeur de ce qu'Allah a envoyé.

Allah envoie ce qu'il veut sur qui il veut, et tout ce qu'il envoie est grandiose et d'une importance certaine.

Allah dit à propos de Pharaon : " Il était hautain et outrancier.. "

Pharaon dit à propos de lui-même :

"Ô notables, je ne connais pas de divinité pour vous, autre que moi.. "

" Ils cherchèrent à les épouvanter, et amenèrent une énorme sorcellerie.. "

On a vu ce qu'il en était du mot " IlQaa " dans le Qur'an, et on peut aussi donner ce verset : " Il est Celui qui est élevé aux degrés les plus hauts, Possesseur du Trône, Il envoie (YOULQI) par son ordre l'Esprit sur celui qu'il veut parmi Ses serviteurs, afin que celui-ci avertisse du jour de la Rencontre.. "

" Il envoie (Youlqi) l'Esprit.. "

Il utilisa aussi ce mot pour ses messagers, et Allah envoie (YOULQI) ses paroles et ses livres. Nul doute que ce mot est plus important qu'il n'y paraît. Quant à Pharaon, qu'Allah l'anéantisse, il sait très bien pourquoi il a agi de la manière dont il a agi. Il n'a pas non plus fait les choses au hasard. Ses messagers ont " JETÉ " (ALQAW) leurs bâtons et leurs cordes.

Comprends que ce mot est important ! " Et nous révélâmes à Moussa :

"Jettes (AlQi) ton bâton.."

Que se passa-t-il ensuite ? Le bâton de Moussa se mit à engloutir ce que les sorciers avaient fabriqué ainsi que leur sorcellerie.

Derrière ce mot (IlQa), il faut voir la domination d'Allah et son autorité sans conteste sur les incroyants. Ce mot, qu'il soit utilisé d'un côté ou de l'autre, cache une vérité importante et centrale.

Encore une fois Allah dit :

" Ils cherchèrent à les épouvanter, et amenèrent une énorme sorcellerie.. "

N'acceptez donc pas ce qui a été ramené par certains : le mercure et les plaques chauffées.

Moussa jeta son bâton, que se passa-t-il ensuite ?

"Il engloutit ce qu'il avait fabriqué.."

Moussa jeta son bâton et les sorciers furent jetés à terre, prosternés ! Ce mot cache une réalité fondamentale ! Et c'est pareil pour les sorciers de Pharaon ! Mais Allah révéla à Moussa :

" N'aie pas peur, c'est toi qui auras le dessus.. "

Ce mot n'est pas utilisé au hasard, que ce soit pour Allah et ses messagers, ou pour le menteur, Pharaon, ainsi que ses messagers.

" Ilqaa ", et " Ilqaa ", Moussa jeta son bâton et voilà qu'il se mit à engloutir ce que les sorciers avaient fabriqué. En conséquence de ce bâton jeté avec autorité, les sorciers furent JETÉS à terre, prosternés.

Les sorciers ne se sont pas prosternés de leur propre chef comme le supposent les gens. C'est Allah lui-même, le Seigneur de Moussa et le Seigneur de l'univers qui les a jetés à terre, prosternés !

Par sa puissance ('IZZA), nulle divinité que lui.

Pour bien faire comprendre que Pharaon n'a ni puissance ni autorité, car tout cela revient seulement à Allah, le Seigneur de l'univers.

Sachez que puisque le Qur'an est un livre intemporel qui tient lieu aux croyants de dernière autorité jusqu'au jugement, tout ce qui y est dit concerne absolument tout le monde. Chaque époque voit naître un Pharaon, une entité ou une structure qui remet en cause l'autorité divine, et chaque Pharaon à ses messagers qui appellent à sa religion et notre époque ne fait

pas exception. Il faut comprendre ce passage coranique pour comprendre ce qui se passe aujourd'hui.

Dans la Sourate Younous :

" Et Pharaon dit : "Amenez-moi tout magicien savant !..

..Puis, lorsque vinrent les magiciens, Moïse leur dit : "Jetez ce que vous avez à jeter.

..Lorsqu'ils jetèrent, Moïse dit : "Ce que vous avez produit est magie! Allah l'annulera. Car Allah ne fait pas prospérer ce que font les fauteurs de désordre.

Et par Ses paroles, Allah fera triompher la Vérité, quelque répulsion qu'en aient les criminels ".

Que doit-on comprendre de ce passage ? Moussa comprit que ce qu'il avait en face de lui était une sorcellerie très puissante. Voilà pourquoi il voulu et désira qu'Allah l'annule.

S'il s'agissait simplement de bâtons et de cordes qui bougent et se tortillent, Moussa n'aurait pas craint et n'aurait pas demandé ainsi à Allah de l'annuler. Mais lorsque Moussa saws vit ce dont il était question, il dit :

" C'est de la sorcellerie ! Allah l'annulera ! ".

Moussa comprit qu'une telle sorcellerie était à même d'égarer les gens loin du sentier. Qu'une telle sorcellerie était capable de faire en sorte que les gens mécroient en Allah, Seigneur de l'univers, et croient au message de Pharaon, à savoir qu'il était leur Dieu et leur Seigneur.

Il ne s'agissait pas de bâtons et de cordes qui bougeaient ! C'était une sorcellerie censée montrer que la puissance était au Pharaon, qu'Allah l'anéantisse ! Qu'il était, lui, le Seigneur.

Moussa saws ressentit de la crainte en voyant tout cela, et demanda l'assistance de son Seigneur ! " Certes, Allah l'annulera !

Car Allah ne fait pas prospérer ce que font les fauteurs de désordre.. "

C'était une sorcellerie censée amener un puissant égarement, et non pas simplement des cordes qui rampent et bougent.

Lorsque Moussa saws et les sorciers furent réunis, Ils dirent :

"Ô Moïse, ou tu jettes, [le premier ton bâton] ou que nous soyons les premiers à jeter ? "

L'affaire toute entière se résume à cela, à JETER "ILQAA", que ce soit d'un côté ou de l'autre. Que ce soit du côté des messagers d'Allah, ou du côté des messagers de Pharaon. Le livre te montre qu'il y a beaucoup plus à comprendre derrière ce mot, que ce que les gens en ont compris.

Forcément ! Puisqu'Allah explique qu'il s'agissait de quelque chose d'important, nous devons le ressentir ainsi !

Moussa ressentit de la crainte en voyant cela, si nous ne ressentons pas la même chose, c'est que nous n'avons pas compris de quoi il s'agissait.

Nous nous sommes penchés sur " alQa ", mais maintenant, il reste " as-Sa'yy " (السعي)

Allah dit : " Il dit : "Jetez plutôt". Et voilà que leurs cordes et leurs bâtons lui parurent se mouvoir (TASS'A) par l'effet de leur magie. "

Traduire le mot Yass'a n'est pas chose aisée, et c'est ici qu'il y aura quelques subtilités. Malgré tout, comprendre ce mot est nécessaire pour comprendre l'ensemble du cours. Pour avoir une compréhension globale et complète de ce mot, il faut regarder ses occurrences dans le Qur'an.

Le mot Sa'ya n'a pas simplement le sens de se mouvoir/bouger, il a un sens réellement plus subtil et complexe que cela.

Qu'ont donc compris les gens, influencés par l'interprétation répandue ?
" Tass'a " ? Cela signifie simplement que les bâtons et les cordes paraissaient bouger et se mouvoir grâce au mercure et aux plaques chauffées !
Moussa saws ressentit de la crainte ! Quant est-il de nous ? Non ! Si vous et moi avions assisté à la scène, et avions vu des bâtons et des cordes bouger, aurions-nous eu peur ?
Aujourd'hui on voit beaucoup plus que cela, et cela ne nous fait rien.
Moussa saws ! Il est assisté par Allah, il a écouté la parole d'Allah sans intermédiaire ! Par l'effet de la puissante magie des sorciers, les cordes et bâtons parurent se mouvoir devant lui.

" Tass'a " : Qu'est-ce qui a été compris à propos de ce mot par la plupart des gens ? Qu'il signifiait simplement : se mouvoir/bouger, ni plus ni moins !
Ecoute ce que signifie le mot " Tass'a " ! Pourquoi les cordes et les bâtons ?
Pour montrer la " Puissance " de Pharaon ! Pour appeler les gens à sa religion !
Pour expliquer aux gens qu'il est leur Dieu ! Qu'Allah l'anéantisse !
Le Seigneur des Prophètes saws, notre Seigneur, le Seigneur de l'univers !
Les cordes et les bâtons sont un message !
Tout comme le bâton et la main étaient un message !
Tout cela constituait un signe, les bâtons et les cordes étaient un signe et un message. Pharaon voulait montrer sa "puissance ".

Par l'effet de la sorcellerie, les cordes et les bâtons paraissaient se mouvoir.
Comme on l'a vu, se mouvoir est une traduction erronée ou en tout cas incomplète, mais on la laissera pour l'instant. Le problème est qu'il n'existe pas de terme en français rendant toute la subtilité du mot arabe, il faudrait une phrase entière pour le traduire proprement. Nous avons déjà approfondi ce terme dans le chapitre sur le sacrifice d'Ismaïl qui avait atteint " As-SA'YY ".

Serviteurs d'Allah ! La religion, c'est Allah a dit ceci dans telle sourate, dans tel verset. Le Prophète saws a dit ! Voilà la religion les frères. Voilà l'engagement qu'Allah a pris des croyants.
Que ne soit dit dans la religion d'Allah, que les paroles d'Allah, sinon, cela ne fait pas partie de la religion.
Si quelque chose d'extérieur au livre et aux paroles du Prophète saws est attribué fallacieusement à la religion, sachez que cela ne fait en rien partie de la religion ! C'est simplement une parole prononcée par celui qui la prononce, qui sera comptée pour lui ou contre lui.

Allons voir dans la Sourate an-Nazi'at. Allah envoie Moussa vers Pharaon.

"Va vers Pharaon. Vraiment, il s'est rebellé!

Puis dis-lui : "Voudrais-tu te purifier ?

et que je te guide vers ton Seigneur afin que tu Le craignes?"

Il lui fit voir le très grand signe.."

Que cela te suffise ! D'entendre qu'Allah dit : " Le très grand Signe ! "

La compréhension répandue l'a rendu petit, très petit, insignifiant.

" Il lui fit voir le très grand signe..

..Mais il le qualifia de mensonge et désobéit;

..Ensuite, il tourna le dos, s'en alla précipitamment (YASS'A) "

De qui est-il question ? Du plus grand corrupteur et du plus grand égaré (Pharaon) !

" Ensuite, il tourna le dos, YASS'A.. (يَسْعَى) .. "

On a pharaon qui tourne le dos et qui va rassembler l'ensemble de ses stratagèmes. Et Allah, pour résumer les choses, utilise le mot : " YASS'A ". Pourquoi disons nous que Pharaon est parti rassembler l'ensemble de ses stratagèmes ? Regardez dans la Sourate Ta-Ha :

"Es-tu venu à nous, ô Moïse, pour nous faire sortir de notre terre par ta magie ?..

Nous t'apporterons assurément une magie semblable. Fixe entre nous et toi un rendez-vous auquel ni nous ni toi ne manquerons, dans un lieu convenable ..

Alors Moïse dit : "Votre rendez-vous, c'est le jour de la fête. Et que les gens se rassemblent dans la matinée " ..

Pharaon, donc, se retira. Ensuite il rassembla son stratagème puis vint au rendez-vous. Pour le même événement (Le fait que Pharaon se retire et se prépare), il est dit à un endroit qu'il rassembla son stratagème et à un autre endroit : " YASS'A ".

Donc la parole d'Allah : " Il rassembla son stratagème ", correspond à la parole d'Allah : " YASS'A ". Vous avez là un début de réponse sur le sens profond du mot YASS'A. Il renvoie à un mouvement, mais pas à n'importe quel mouvement, c'est un mouvement vers un endroit ou un objectif précis, résultant d'une volonté propre. Un mouvement indécis ou incertain derrière lequel il n'y a pas d'intention précise ne correspond pas au mot : "Yass'a" (يَسْعَى)

le SAYY de la part de Pharaon correspond au fait de rassembler sa ruse et son stratagème !

Et dans le SAYY des cordes et des bâtons des sorciers de Pharaon, Il y a toute la ruse concentrée de Pharaon et de ses Messagers, la ruse dont l'objectif est de faire en sorte que les gens croient en le Pharaon le faux et mécroient en Allah Le Vrai. J'imagine que tout ceci n'est pas si aisé à comprendre au début, d'autant plus que vous n'avez certainement jamais entendu une chose semblable. Mais Si Allah le veut, les choses s'éclairciront.

Les choses ne peuvent être qu'ainsi !

" Il dit : "Jetez plutôt". Et voilà que sous l'effet de la magie, leurs cordes et leurs bâtons lui parurent TASS'A.. "

Que signifie tout cela les frères ? Que souhaite exprimer Pharaon au fond ? Il l'a dit dans la Sourate az-Zukhruf ! "Ô mon peuple! Le royaume de Misr [l'égypte] ne m'appartient-il pas ainsi que ces canaux qui coulent à mes pieds? N'observez-vous donc pas ? "

Voilà le sens ! Il veut exprimer le fait qu'il est le roi, le souverain, qu'il fait absolument tout ce qu'il lui plaît ! S'il souhaite, il donne, et s'il souhaite, il retient ! S'il veut, il châtie : " Je vais vous couper les mains et pieds opposés, et je vous crucifierai aux troncs des palmiers.. ! "

Tout cela à un sens ! Il s'est retourné précipitamment, YASS'A.

Il est parti rassembler son stratagème. Le message que voulait faire passer Pharaon est : Mon autorité ne souffre d'aucune limite ou borne, ce que je désire faire, je le fais et personne ne m'en empêche. C'est le même message qui est exprimé par les Pharaons contemporains, Comprendra qui pourra.

Qui est chargé de faire passer ce message ? Les sorciers, ses messagers. Avec les CORDES et les BÂTONS.

Au début Moussa est venu simplement avec un bâton. Les frères, posez-vous la question de savoir pourquoi Pharaon a-t-il décidé de répliquer en ajoutant des cordes ? En comprenant cela, vous comprendrez le sens profond de cette histoire. Comme on l'a vu, les cordes et les bâtons sont l'équivalent en français

de la carotte et du bâton. Pharaon explique au gens qu'il a l'autorité absolue de châtier qui il désire mais également de récompenser comme il se doit ceux qui voudront bien le servir.

Celui qui les voit à l'impression que ces cordes et ces bâtons TASS'A.

Au point que les messager et prophète Moussa s'avisent en ressentant de la crainte. Tandis que les exégètes, les musulmans et les croyants ne craignent pas.

Vous devez attester et admettre que cette affaire est de la plus haute importance ! Et vous devez ressentir de la crainte tout comme Moussa ressentit de la crainte ! Vous devez comprendre que les sorciers cherchèrent à ÉPOUVANTER les gens et pas en amusant la galerie en faisant simplement bouger des cordes et bâtons. Croyez-le les frères, la même sorcellerie épouvantable est pratiquée sur les gens aujourd'hui. Pour leur faire accepter la religion du Pharaon et les éloigner de la voie du vrai Dieu.

Comme Allah l'a dit :

" Ils cherchèrent à les épouvanter, et amenèrent une ENORME sorcellerie.. "

Celui qui vous explique que les choses n'étaient pas ainsi, il vous a menti, et il est ignorant.

Et celui qui ne cherche pas à rendre cette affaire importante et fondamentale à vos yeux, il ne vous dit pas la vérité.

Comment l'affaire pourrait-elle ne pas être importante alors qu'elle est racontée à de nombreux endroits du glorieux livre, et qu'elle est en rapport avec le " Très grand signe ".

Ce qui a été amené par les sorciers du Pharaon, ce sont les "grands signes" de Pharaon et c'est ce qu'il a de mieux à proposer.

Tout comme Allah envoie ses grands signes, Pharaon, essayant d'imiter Dieu, essaye de faire de même.

Voilà comment tout cela doit être lu et compris. Celui qui entend :

" Et voilà que, par l'effet de leur magie, ils lui parurent TASS'A.. ", et qui pense qu'il s'agissait simplement de bâtons et de cordes qui se meuvent, il est dans l'illusion, dans l'ignorance et dans l'égarement.

Nous l'avons dit, que souhaitait réellement exprimer Pharaon ? la " IZZA " du Pharaon :

".. Il tourna le dos, YASS'A..

rassembla [les gens] et leur fit une proclamation..

et dit : "C'est moi votre Seigneur, le très-haut ".

Que soit exalté le nom de notre Seigneur, ar-Rahman, Allah, le véritable souverain !

Désormais, tu comprends le mot YASS'A ? Il rassembla les gens et leur proclama : " Je suis votre seigneur, le très-haut ! "

Maintenant, le rôle des messages, des sorciers, c'est d'exprimer cela. Le fait que pharaon soit le Seigneur, le très-haut, à l'aide des cordes et des bâtons. Afin que les gens acceptent le fait que Pharaon est le Seigneur.

Que soit exalté Allah, le Seigneur de l'univers !

Pour exprimer le fait que la 'IZZA est au Pharaon à l'aide des cordes et des bâtons. Allah a dit :

" Ils cherchèrent à les épouvanter.. ". Cela signifie que le plan fonctionna, les gens furent épouvantés. " Moussa ressentit de la crainte en lui-même. "

Ensuite, Allah inspira à son Messenger saws de jeter son bâton. Quand il le fit, son bâton engloutit ce que les sorciers avaient fabriqué. Et les sorciers furent jetés au sol, prosternés.

" Ainsi ils furent vaincus et se trouvèrent humiliés.. "

On avait déjà parlé de tout ça, mais on se devait de revenir ici sur le sens de " Alqa " et de " Sa'a ".

Allah a lancé (AlQa) le livre à son Prophète saws.

" Tu n'espérais pas que le Livre te soit envoyé (YoulQa).. "

" Le Messie Jésus, fils de Marie, n'est qu'un Messenger d'Allah, Sa parole qu'il envoya (AlQaha) à Marie, et un souffle (de vie) venant de Lui.. "

Lorsque Allah lance (youlQi), vous voyez ce que cela signifie ?

Donc, lorsqu'Allah dit que ses ennemis ont lancé (AlQaw) ce qu'Allah lui-même a décrit comme étant une "énorme sorcellerie", écoutez attentivement et méditez !

Et glorifiez Allah ! Et voyez ce à quoi Allah a donné de l'importance pour y donner de l'importance vous aussi ! Et sa parole est la plus véridique !

Louange à Allah, Seigneur de l'univers.